

En este boletín:

Foundations	2
Retiro de Líderes	3
Reunión Anual <i>SRA Internacional</i>	3
Nueva Junta de Directores	4

Próxima actividad de SAI:

Hotel San Juan, Isla Verde

28 al 30 de agosto 2002

Cumplimiento: Diversidad de Conocimientos en la Administración de Fondos y Programas Externos



From left: Ms. Mirian Rivera Cano, Ms. Ivette Martínez-Palma and Ms. Carmen Vicens

Puerto Rico Chapter of the Society of Research Administrators (SRA) celebrates its Annual Meeting

The Puerto Rico Chapter of the Society of Research Administrators (SRA) held its fourth annual meeting on August 23-25, 2001 at the Normandie Hotel in San Juan Puerto Rico. This year the meeting focused on "A New Vision of the Higher Education in Puerto Rico". To address this important issue SRA organized a special panel presentation which included Honorable Margarita Ostolaza Bey, President of the Commission of Education, Science and Culture of the Puerto Rico Senate, Dr. Manuel Martínez-Maldonado, President of Ponce School of Medicine, Dr. Nilda Candelario, President Caribbean Central University, Dr. José Jaime Rivera, President Sacred Heart University, and Esq. Manuel J Fernós, Compliance Officer UPR Medical Sciences Campus, served as moderator.

Honorable Margarita Ostolaza Bey initiated the activity by summarizing the findings of the Preliminary Report on the Reform for Higher Education that the Commission that she presides has performed in response to Senate Resolution 44 (R del S 44). She emphasized on her message her commitment to make research a top priority of the Higher Education Reform and her vision of a reform that will provide the intellectual tools necessary for the twenty-first century workplace. The

full text of the preliminary report can be accessed at www.senateela.org/comisiondeeducacion/index.htm or at www.iversia.pr.org.

After her presentation, the presidents of the universities represented in the panel provided comments and recommendations.



From left: Esq. Manuel J Fernós, President Interamerican University; Dr. Manuel Martínez-Maldonado, President of Ponce School of Medicine, Hon. Margarita Ostolaza Bey, President of the Commission of Education, Science and Culture of the Puerto Rico Senate; Dr. Nilda Candelario, President Caribbean Central University, and Dr. José Jaime Rivera, President Sacred Heart University

Other speakers in the program included: Esq. Hiram R Morales Lugo, Dr. Juan Medina, Esq. Luis Pabón Roca, Ms. Mirian Rivera Cano, Dr. Carmen Cadilla, Dr. Andrew Alvarez, Dr. Emma Fernández-Repollet and Mr. Norberto Pérez. Congratulations to Ms. Ivette Martínez-Palma, President of the Board of Directors and the Organizing Committee for planning and sponsoring this activity.

By: Emma Fernández-Repollet, Ph. D.
Director
UPR-MSC RCMI Program

"Remember, fundraising is about building bridges. The background research will only help to create a relationship that will be long lasting and provide flow in both directions."

Foundations

There are more than 57,000 private and community foundations in the United States today and the numbers are growing. There are four types of foundations:

- Independent foundations established by a person or family of wealth (these comprise the largest group)
- Company-sponsored foundations (corporate foundations) created and funded by business corporations
- Operating foundations established to operate research, social welfare, or other charitable programs deemed worthwhile by the donor or governing body
- Community foundations supported by and operated for the benefit of a specific community or region (also known as public charities or public foundations)

Your odds of getting a grant will increase if you identify the right foundations. Look for geographical restrictions in the guidelines. Spend some time learning which foundations are interested in your community and your project before you begin writing your proposal. Look locally before researching foundations that fund nationally.

Get to know the foundation that matches your funding interests.

Although some foundations fund special projects that are outside of their guidelines, it is a small percentage of their total giving and almost always for projects that are brought forward by a member of the board of directors. Foundations are nonprofits, of course, and must report annually to the IRS. Reviewing 990-PF returns, which include all grants made, can give you a feel for typical grant amounts and the types of organizations supported. (GrantSmart maintains a database of foundation 990-PF forms).

The foundation guidelines are your vital manuals. If your project is outside

the areas of interest of a foundation, don't waste time sending them a proposal. If you're not sure, a telephone call to the program officer will often get you a clear answer. Once you've identified some potential funders, write or call for a copy of their annual report. The report will list recent grants, which will give you an even better idea their funding priorities, and also will have a list of supporting documents you need to include with your proposal.

A good source for foundation listings is the Foundation Center website: www.fdncenter.org. There you can subscribe to a free weekly email bulletin of announcements of proposal requests and funding opportunities. Additionally, there is an on-line library and a bulletin board where you can post questions and receive responses from others who have experience in similar projects and programs nationwide. On this website, there are tutorials and a wealth of information on resources available to non-profits. The Foundation Center also has foundation directories and information on grants at 200 libraries across the United States, including five Foundation libraries. For a larger database, you can visit the GuideStar search page (www.guidestar.org). This site lists nonprofit organizations of all types, including foundations, but you'll have to sift through the results to find the grant makers. Try using the keywords "foundation" or "fund."

Remember, fundraising is about building bridges. The background research will only help to create a relationship that will be long lasting and provide flow in both directions. Once you have received funds from a foundation, it is just as important to keep that door open for the future by providing timely reports and regular communication with that funder. Stewardship is the key to long-term fundraising goals.

By: Jill Esteras, Development Associate
External Resources, UPR- Cayey



Retiro de Líderes para un Torbellino de Ideas

Del 5 y el 7 de agosto de 2001, la "Society of Research Administrators International (*SRA Internacional*)" efectuó un retiro de líderes en el Centro de Convenciones Graylyn de la Universidad de Wake Forest localizada en Winston-Salem, Carolina del Norte, en el que participaron 78 personas. Su tema fue: "La Próxima Generación: ¿De dónde procederán los nuevos líderes en la Administración de la Investigación y qué deberán saber?" La doctora Emma Fernández Repollet, Directora del "Research Center for Minority Institutions (RCMI)" y el señor Norberto E. Pérez Sanabria, Director de Contratos, Fondos Externos y Administración Financiera (OCFA), ambos del Recinto de Ciencias Médicas de la Universidad de Puerto Rico, asistieron a esta actividad.



La actividad se centró en la identificación de las necesidades para el desarrollo de un currículo formal en la administración de investigación. Entre éstas, el entendimiento de las leyes y reglamentos aplicables a actividades financieras y de investigación científica con seres humanos y animales, y destrezas administrativas y técnicas. Se consideraron diversos aspectos de la administración de proyectos financiados por fuentes provenientes de donativos, contratos o financiamiento interno, tales como

contabilidad, informes de progreso y comunicación electrónica. La educación formal en la institución o a través del internet y el otorgamiento de certificados y grados que garanticen que las personas tienen las credenciales y competencias requeridas, surgieron como posibles mecanismos para garantizar el conocimiento y las destrezas que deben tener nuestros líderes en la administración de investigación.

La realización de este evento surgió del compromiso de SRA Internacional de proveer amplio margen para el desarrollo profesional de sus miembros. A través de todo el año, SRA lleva a cabo actividades educativas y de "networking" mediante seminarios, reuniones y talleres en múltiples localidades dentro y fuera de los Estados Unidos. Además, el "Journal of Research Administration" de SRA, sirve de foro para la discusión y análisis de tendencias contemporáneas, innovaciones tecnológicas y asuntos que afectan nuestra profesión en la actualidad. La Sociedad de Administradores de Investigación de Puerto Rico (SAI) participa activamente en SRA y está alerta a los últimos acontecimientos para beneficio de sus miembros.

Por: Norberto E. Pérez Sanabria
UPR-Recinto de Ciencias Médicas

Reunión Anual Sociedad Internacional de Administradores de Investigación (SRA)

En la reunión anual de SRA en Vancouver, Canadá, se organizó el grupo de interés para los administradores en instituciones hispanas en los EUA y en América Latina. Este grupo conocido como el *Hispanic Interest Group* propone establecer un foro para explorar las necesidades comunes y desarrollar un programa de adiestramiento formal para los administradores en el desarrollo de propuestas y oportunidades en la investigación.

SRA Internacional extenderse a México, Centro y Suramérica. El señor Norberto E. Pérez Sanabria, pasado presidente de SAI fue designado por el Dr. Elliott Kulakowski, Presidente de SRA como coordinador de este grupo de interés.

Además, se efectuó una reunión con representantes de organizaciones internacionales de administradores de investigación provenientes de países como Holanda, Australia, Canadá, África de Sur, España, Inglaterra y otros. El propósito de este esfuerzo es lograr el desarrollo de la colaboración en la investigación internacional y su administración. El señor Pérez fue invitado a participar en esta reunión representando a los Hispanos.



Vancouver, Canada

Nuestra Presidenta, Miriam Rivera Cano presentó junto con el Dr. Stephen Potkay, Oficial de Cumplimiento de la *Office of Laboratory Animal Welfare* la sesión titulada Los Roles y Responsabilidades del Presidente del Comité para el Cuidado y Uso de Animales. Esta sesión es un requisito para el Certificado de Cumplimiento otorgado por SRA.

Por: Miriam Rivera Cano
UPR-Recinto de Ciencias Médicas

Sociedad de Administradores de Investigación de Puerto Rico

Miriam Rivera Cano, CRA
Presidenta

SAI
PO Box 71325 #108
San Juan, PR 00936

*Agradecimiento:
Este ejemplar de SAI Informa fue preparado por el Sr. Luis Carrasquillo, UPR Recinto de Ciencias Médicas*

WWW.SRAINTEINTERNATIONAL.ORG

Junta de Directores 2002



La Junta de Directores de la SAI es de izquierda a derecha, el profesor Pablo Rodríguez, Presidente Electo, la profesora Gladys Ramos, Secretaria, la señora Ivette Martínez Palma, Pasada Presidenta, la señora Miriam Rivera Cano, Presidenta y el señor Luis Carrasquillo, Tesorero.

¿Que es SAI?

La Sociedad de Administradores de Investigación de Puerto Rico (SAI) es un capítulo de la Región Sur de la Sociedad Internacional de Administradores de Investigación (SRA). SAI es una organización, sin fines de lucro, creada para proveer a los profesionales que trabajan con fondos públicos y privados de un foro para dialogar sobre temas de interés común, retos y necesidades. Esto con el propósito de desarrollar talleres educativos para sus miembros. Si desea participar en una organización dinámica y de exposición a nivel local e internacional, comuníquese con la señora Miriam Rivera Cano al correo electrónico mrivera@rcm.upr.edu. Para más información sobre la Sociedad Internacional, conéctese a www.srainternational.org

*Por: Miriam Rivera Cano
UPR-Recinto de Ciencias Médicas*